



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/AWGLCA/2009/6
7 May 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДОЛГОСРОЧНЫМ
МЕРАМ СОТРУДНИЧЕСТВА СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ**

Шестая сессия

Бонн, 1-12 июня 2009 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря*

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии.
3. Процесс создания необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него в целях достижения, в частности:

* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду нехватки времени для его подготовки к этому сроку.

- a) общего видения долгосрочных мер сотрудничества;
 - b) активизации национальной/международной деятельности по предотвращению изменения климата;
 - c) активизации деятельности в области адаптации;
 - d) активизация деятельности по разработке и передаче технологий для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата и адаптации;
 - e) активизации деятельности по предоставлению финансовых ресурсов и обеспечению инвестиций для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата, адаптации и развитию сотрудничества в области технологии.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад о работе сессии.

II. Справочная информация

1. В своем решении 1/CP.13 (Балийский план действий) Конференция Сторон (КС) постановила начать всеобъемлющий процесс создания необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него в целях достижения согласованных результатов и принятия решения на своей пятнадцатой сессии. Она постановила, что этот процесс проводится в рамках одного из вспомогательных органов Конвенции, а именно Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС), которая завершит свою работу в 2009 году.

2. Шестая сессия СРГ-ДМС состоится с понедельника, 1 июня, до пятницы, 12 июня 2009 года, и будет приурочена к тринадцатым сессиям Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и к восьмой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.

III. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

3. Шестая сессия СРГ-ДМС будет открыта Председателем в понедельник, 1 июня 2009 года, в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

4. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня сессии.

<i>FCCC/AWGLCA/2009/6 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
--

b) Организация работы сессии

5. *Справочная информация:* СРГ-ДМС на своей первой сессии приняла решение о том, что ее сессии будут организовываться таким образом, чтобы выделить достаточно времени для переговоров в рамках СРГ-ДМС, с тем чтобы КС могла достичь согласованных результатов и принять решение на своей пятнадцатой сессии¹.

6. Председатель СРГ-ДМС подготовил записку (FCCC/AWGLCA/2009/7) с описанием плана проведения шестой сессии. Делегатам предлагается ознакомиться с этой запиской, в которой содержится дополнительная информация и предложения относительно организации работы.

7. СРГ-ДМС проведет свое первое пленарное заседание в понедельник, 1 июня 2009 года. Председатель предложит сделать заявления от имени основных групп Сторон. Делегациям предлагается максимально ограничить продолжительность своих устных заявлений и представить сотрудникам по конференционному обслуживанию распечатанные тексты в целях облегчения работы устных переводчиков. Представителям, желающим сделать письменные заявления, следует обеспечить достаточное количество экземпляров для распространения.

¹ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункт 24.

8. Сторонам предлагается изучить общий план сессии, размещенный на вебсайте РКИКООН, а также знакомиться с ежедневной программой, которая будет публиковаться в ходе сессии, с целью получения подробного и обновленного расписания работы СРГ-ДМС.

9. ВОО на своей двадцать четвертой сессии² рекомендовал, чтобы совещания, как правило, заканчивались до 18 час. 00 мин., но чтобы в исключительных случаях они продолжались не позднее чем до 21 час. 00 мин. Сессия СРГ-ДМС будет организована с учетом этой рекомендации.

10. *Меры:* СРГ-ДМС будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии.

*FCCC/AWGLCA/2009/6 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*

*FCCC/AWGLCA/2009/7 Записка с описанием плана проведения шестой сессии.
Записка Председателя*

- 3. Процесс создания необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него в целях достижения, в частности:**
- a) общего видения долгосрочных мер сотрудничества
 - b) активизации национальной/международной деятельности по предотвращению изменения климата
 - c) активизации деятельности в области адаптации
 - d) активизации деятельности по разработке и передаче технологий для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата и адаптации
 - e) активизации деятельности по предоставлению финансовых ресурсов и обеспечению инвестиций для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата, адаптации и развитию сотрудничества в области технологии

² FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

11. *Справочная информация:* СРГ-ДМС на своей первой сессии просила своего Председателя подготавливать резюме мнений, выраженных в ходе обмена мнениями между Сторонами в ходе сессий³. Подготовленное Председателем резюме мнений, выраженных в ходе пятой сессии, содержится в документе FCCC/AWGLCA/2009/9.
12. СРГ-ДМС на своей третьей сессии призвала все Стороны как можно скорее выдвинуть дальнейшие предложения в отношении содержания и формы согласованных результатов работы, с тем чтобы Стороны могли рассмотреть и оценить сферу охвата и процесс переговоров на шестой сессии СРГ-ДМС⁴.
13. На своей четвертой сессии СРГ-ДМС предложила Председателю подготовить, под его собственную ответственность, для рассмотрения на ее шестой сессии переговорный текст, в котором бы учитывались итоги работы СРГ-ДМС на ее пятой сессии, идеи и предложения Сторон и документ FCCC/AWGLCA/2008/16/Rev.1 (называемый далее сводным документом), а также дальнейшие представления, которые будут получены от Сторон до 24 апреля 2009 года. Этот текст должен сбалансированным образом охватывать все аспекты Балийского плана действий, не содержать указания на источники идей и предложений, быть составленным с использованием формулировок, не предопределяющих форму согласованных результатов, и быть своевременно распространен секретариатом, предпочтительно за две недели до начала сессий⁵. Подготовленный Председателем переговорный текст содержится в документе FCCC/AWGLCA/2009/8, при этом в нем учтены представления, полученные до 5 мая 2009 года.
14. В записке, подготовленной для пятой сессии СРГ-ДМС, Председатель указал, что СРГ-ДМС на надлежащем этапе ее работы необходимо будет рассмотреть юридическую форму согласованных результатов⁶. В недавних представлениях Сторон предложены некоторые варианты формы согласованных результатов.
15. *Меры:* СРГ-ДМС будет предложено ускорить переговоры по существу согласованных результатов и рассмотреть вопрос об их юридической форме на основе идей и предложений, представленных Сторонами, сводного документа и переговорного текста, подготовленного Председателем.

³ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункты 22 и 26.

⁴ FCCC/AWGLCA/2008/12, пункт 33.

⁵ FCCC/AWGLCA/2008/17, пункты 26 и 27.

⁶ FCCC/AWGLCA/2009/4, Часть I, пункт 46.

<i>FCCC/AWGLCA/2009/7</i>	<i>Записка с изложением плана проведения шестой сессии. Записка Председателя</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2009/8</i>	<i>Переговорный текст. Записка Председателя</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2009/9</i>	<i>Резюме мнений, выраженных в ходе пятой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции. Записка Председателя</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2009/MISC.4</i>	<i>Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2009/MISC.5</i>	<i>Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from intergovernmental organizations</i>

4. Прочие вопросы

16. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, которые возникнут в ходе сессии.

5. Доклад о работе сессии

17. *Справочная информация:* В конце сессии на утверждение СРГ-ДМС будет предложен проект доклада о работе сессии.

18. *Меры:* СРГ-ДМС будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

Приложение

Документы, подготовленные для шестой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/AWGLCA/2009/6	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/AWGLCA/2009/7	Записка с изложением плана проведения шестой сессии. Записка Председателя
FCCC/AWGLCA/2009/8	Переговорный текст. Записка Председателя
FCCC/AWGLCA/2009/9	Резюме мнений, выраженных в ходе пятой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам согласно Конвенции. Записка Председателя
FCCC/AWGLCA/2009/MISC.4	Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from Parties
FCCC/AWGLCA/2009/MISC.5	Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from intergovernmental organizations

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/AWGLCA/2009/4 (Части I и II)	Выполнение Балийского плана действий и элементы согласованных результатов. Записка Председателя
FCCC/AWGLCA/2009/5	Доклад Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции о работе ее пятой сессии, состоявшейся в Бонне с 29 марта по 8 апреля 2009 года
FCCC/AWGLCA/2008/16/Rev.1	Идеи и предложения по пункту 1 Балийского плана действий. Пересмотренная записка Председателя
